Naciones Unidas A/72/876–S/2018/486

Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr. general
25 de mayo de 2018
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo segundo período de sesiones
Tema 34 del programa
Prevención de los conflictos armados

Consejo de Seguridad
Septuagésimo tercer año

Carta de fecha 18 de mayo de 2018 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjunto un memorando del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Artsaj (República de Nagorno Karabaj) sobre el estado de los monumentos históricos y culturales en Artsaj y Azerbaiyán (véanse los anexos).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y sus anexos [1] como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 34 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Mher **Margaryan**
Encargado de Negocios Interino

[1] El anexo II se distribuye únicamente en el idioma en que fue presentado.

18-08316 (S) 290618 050718

Se ruega reciclar

Anexo I de la carta de fecha 18 de mayo de 2018 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Memorando del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Artsaj sobre el estado de los monumentos históricos y culturales en Artsaj y Azerbaiyán

En relación con el memorando relativo a los monumentos históricos en el territorio de Artsaj (Nagorno Karabaj) que Azerbaiyán envió a varios organismos internacionales, entre ellos, las Naciones Unidas, la OSCE y el Consejo de Europa, el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Artsaj (República de Nagorno Karabaj) considera que es necesario afirmar lo siguiente:

Todos los monumentos arquitectónicos en el territorio de Artsaj, incluidos los lugares de culto, son propiedad y patrimonio de Artsaj. Entre esos bienes, que están catalogados en el Registro Estatal de Monumentos Históricos y Culturales Inmuebles y gozan de protección estatal, se encuentran unos sesenta monumentos islámicos, la mayoría de los cuales datan de la segunda mitad del siglo XVIII y épocas posteriores. Cabe destacar que una parte considerable de los monumentos islámicos de Artsaj fueron construidos directamente por arquitectos armenios o tienen influencias de la tradición arquitectónica armenia[2].

La protección y el uso de los monumentos culturales e históricos en el territorio de Artsaj se regulan en la Constitución de la República de Artsaj, la Ley de 1999 sobre protección y uso de monumentos históricos y culturales inmuebles y el entorno histórico, así como en otras leyes e instrumentos jurídicos.

De conformidad con el artículo 7 de la mencionada Ley, se prohíbe la discriminación política, ideológica, religiosa, racial y nacional en la zona de protección y uso de los monumentos. La República de Artsaj, como miembro responsable de la comunidad internacional que otorga gran importancia a la preservación de los monumentos culturales e históricos, contrajo compromisos voluntarios derivados del Convenio Cultural Europeo, el Convenio Europeo para la Protección del Patrimonio Arqueológico y el Convenio Europeo para la Salvaguarda del Patrimonio Arquitectónico de Europa. Los correspondientes instrumentos de ratificación fueron enviados al Secretario General del Consejo de Europa el 22 de diciembre de 2014 y el 30 de junio de 2015.

El Gobierno de la República de Artsaj destina cada año fondos a la preservación de los monumentos históricos, independientemente del origen de estos. A finales de la década de 1990 se restauró la mezquita persa de Kismaghinlu en Shushi, en 2005 se hizo lo propio con la mezquita inferior, y actualmente están siendo restauradas la mezquita superior y su madrasa. El objetivo es restaurar en su totalidad la mezquita superior velando por que se mantenga su aspecto original, rehabilitando la zona adyacente y realizando obras esenciales de refuerzo del edificio de la madrasa situado junto a la mezquita. Esta última sufrió importantes daños durante la guerra y fue parcialmente restaurada en la década de 1990; en 2008 y 2009 se restauró el tejado. Las obras se han llevado a cabo con la participación de expertos internacionales en

[2] Además de los numerosos monumentos cristianos, existen varias estructuras musulmanas en el territorio de Artsaj, entre ellas, fuertes, palacios, mezquitas, mausoleos y caravasares, que presentan una marcada influencia de las tradiciones arquitectónicas armenias. Entre estos edificios de especial interés se encuentran un mausoleo en la aldea de Khachen-Dorbatly, cuya bóveda se asemeja a la cúpula de una iglesia, una mezquita en la aldea de Karghabazar, que imita el estilo de las iglesias armenias de una sola nave, y el caravasar de Karghabazar, con tres bóvedas de arco en la sala principal construidas siguiendo el modelo de las iglesias armenias.

arqueología y arte islámico. Estos monumentos culturales están abiertos al público, los turistas y los expertos internacionales en arte, a pesar de que Azerbaiyán hace todo lo posible por evitar que los ciudadanos extranjeros viajen a Artsaj, para así poder difundir más fácilmente en la comunidad internacional propaganda y noticias falsas sobre Artsaj.

Las autoridades de la República de Artsaj están decididas a preservar el patrimonio arqueológico. Las excavaciones arqueológicas en el territorio de Artsaj se realizan con la participación de destacados expertos extranjeros. En particular, un equipo de expertos internacionales de Armenia, el Reino Unido, España e Irlanda participó en el estudio de la capa cultural de la cueva de Azoj empleando las tecnologías más avanzadas. Los resultados de este estudio se recogieron en un libro titulado *Azokh Cave and the Transcaucasian Corridor*[3], que incluye artículos de 15 autores y fue publicado por Springer Science+Business Media, una prestigiosa editorial global especializada en libros y revistas de carácter científico.

Aparte de lanzar falsas acusaciones, Azerbaiyán no ha presentado ninguna prueba de que las autoridades estatales de Artsaj hayan destruido intencionalmente mezquitas o cualquier otro lugar de culto. Las acusaciones de la parte azerbaiyana de que en el territorio de Artsaj se destruyen monumentos islámicos o se altera su aspecto y sus características etnoculturales con el objetivo de demostrar su pertenencia al patrimonio armenio no solo son infundadas, sino que carecen de razón de ser. La presencia de armenios en el territorio de Artsaj desde la antigüedad y su pertenencia a la Armenia histórica son hechos conocidos que no necesitan pruebas adicionales.

Además, las acusaciones de Azerbaiyán reflejan sus propios planteamientos y actuaciones, que Bakú intenta atribuir a la parte armenia. La politización de la historia, el negacionismo histórico, la falsificación y la revisión de la propia historia de Azerbaiyán a expensas del pueblo vecino han dañado gravemente el patrimonio cultural del Cáucaso meridional en su conjunto. Existen pruebas abrumadoras de que las autoridades de Azerbaiyán han destruido de forma selectiva y deliberada todos los restos de la civilización armenia en el territorio de la República.

Había unos 11.000 monumentos pertenecientes al patrimonio cultural armenio en el territorio de la antigua República Socialista Soviética de Azerbaiyán, con respecto a los cuales las autoridades azerbaiyanas han aplicado durante decenios una política sistemática con los objetivos siguientes:

- Ocultarlos en publicaciones oficiales, libros de referencia y guías;
- Falsificar su pertenencia etnocultural y religiosa;
- Proceder a su destrucción deliberada;
- Convertir las iglesias cristianas armenias en edificios seculares o musulmanes;
- Obstaculizar los trabajos de restauración.

Como resultado de esta política, se destruyeron cientos de iglesias, capillas y cementerios, principalmente en Artsaj y Nakhitchevan.

Solo en el territorio de la provincia autónoma de Nagorno Karabaj, creada en una pequeña parte de Artsaj, había por lo menos 1.700 monumentos históricos y arquitectónicos, entre ellos, fortalezas, monasterios, iglesias y capillas, puentes,

[3] Fernández-Jalvo, Y., King, T., Yepiskoposyan, L., Andrews, P. (eds.), *Azokh Cave and the Transcaucasian Corridor*, colección Vertebrate Paleobiology and Paleoanthropology, ISBN 978-3-319-24924-7, Springer, 2016.

edificios palaciegos y *khachkars* (estelas esculpidas en piedra), así como más de 1.000 inscripciones en armenio antiguo en muros y tumbas[4].

Mucho antes de que empezara el movimiento de Nagorno Karabaj, la lucha de las autoridades azerbaiyanas contra los monumentos culturales e históricos armenios pasó a formar parte de una política general de terror e intimidación de la población armenia de Artsaj. También se dañaron gravemente monumentos culturales e históricos armenios durante la "Operación Anillo", cuyo objetivo fue deportar a la población armenia de Artsaj, así como durante la guerra posterior desatada por Azerbaiyán contra la República de Artsaj. En el transcurso de las hostilidades, el ejército azerbaiyano atacó con fuego de artillería, misiles y bombas tanto las aldeas como las iglesias. En particular, durante el verano de 1992, aviones de combate bombardearon el monasterio de Gandzasar, del siglo XIII, destruyendo varios edificios del complejo[5].

Durante el período en que Artsaj perteneció a la República Soviética de Azerbaiyán, y en los años en que se produjo la agresión militar de Azerbaiyán contra la República de Artsaj, se destruyeron, dañaron o demolieron 167 iglesias, 8 monasterios y 123 cementerios históricos armenios. Un total de 2.500 *khachkars* de gran valor artístico y más de 10.000 tumbas quedaron dañadas o reducidas a material de construcción.

Azerbaiyán continúa con su política destructiva en los territorios que sigue ocupando, como la región de Shahumyan y partes orientales de las regiones de Martakert y Martuni en Artsaj.

Además, durante el período de paz y lejos de la zona de conflicto, las autoridades azerbaiyanas destruyeron total o parcialmente todos los monumentos culturales e históricos armenios de Nakhitchevan, donde hasta finales del siglo XX había 218 monasterios, iglesias y capillas cristianos armenios y más de 4.500 *khachkars* y, al mismo tiempo, solo 6 mezquitas.

Durante el siglo XX, especialmente después de que la región armenia de Nakhitchevan pasara a estar bajo jurisdicción de la República Soviética de Azerbaiyán, se llevó a cabo una política de erradicación completa del antiguo patrimonio cultural armenio en la región.

Entre 1998 y 2005, las autoridades azerbaiyanas destruyeron completamente el cementerio de la ciudad antigua de Jugha y sus más de 3.000 *khachkars* medievales, que fueron destrozadas utilizando equipo pesado de construcción. El terreno del cementerio se convirtió en un campo de tiro militar. Existen numerosas pruebas, entre ellas, fotos y vídeos, así como imágenes por satélite de la Asociación Estadounidense para el Progreso de la Ciencia[6], que muestran la destrucción de *khachkars* en la ciudad antigua de Jugha.

Azerbaiyán se ha opuesto a todos los intentos del Parlamento Europeo y la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa de enviar una misión de determinación de los hechos a Nakhitchevan y ha ignorado la resolución del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS, un órgano consultivo de la UNESCO) en la que se decidió lo siguiente:

[4] Sh. Mkrtchyan, *Historical and architectural monuments of Nagorno-Karabakh*, Ereván, 1989, pág. 5.

[5] Notas de Lord Hylton, MA ARICS, a raíz de una visita a Nagorno Karabaj y Armenia del 13 al 21 de abril de 1998, 1998 https://publications.parliament.uk/pa/cm199899/cmselect/cmfaff/349/349ap18.htm.

[6] Véase https://www.aaas.org/page/high-resolution-satellite-imagery-and-destruction-cultural-artifacts-nakhchivan-azerbaijan.

- Llamar la atención de las autoridades de Azerbaiyán como país signatario de la Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural sobre la destrucción del cementerio de Jugha, y comunicarles la preocupación de la comunidad internacional de expertos en conservación,
- Solicitar a las autoridades de Azerbaiyán que faciliten el acceso de una delegación de expertos de la UNESCO o del ICOMOS para estudiar el sitio y mantener informada a la comunidad internacional sobre los resultados[7].

Cabe destacar también que todos los trabajos de restauración de los monumentos arquitectónicos cristianos en Azerbaiyán se realizaron de forma que se eliminara cualquier rastro de arquitectura armenia, así como las inscripciones en armenio[8].

El único elemento del patrimonio cultural armenio que queda en Bakú, la iglesia de San Gregorio el Iluminador, cuya cruz ha sido retirada, fue profanado y convertido en depósito de libros. Probablemente la única razón de que esta iglesia no haya sufrido el mismo destino que otras iglesias armenias en Azerbaiyán es que el Gobierno de este país la utiliza para su política de escaparate del "multiculturalismo azerbaiyano" (véase el apéndice).

La negación y destrucción sistemáticas del patrimonio histórico y cultural armenio, que se ha convertido desde hace tiempo en la "norma" en Azerbaiyán, ha llevado a que las autoridades azerbaiyanas perciban e interpreten la construcción de una iglesia como una violación del derecho internacional humanitario. Es lamentable ver que Azerbaiyán politiza la construcción de lugares de culto en la zona del conflicto entre Azerbaiyán y Nagorno Karabaj. No existe una sola cláusula en el derecho internacional humanitario y de los derechos humanos, incluida la Convención de La Haya para la Protección de los Bienes Culturales a la que se refiere la parte azerbaiyana, que restrinja la libertad de culto, incluida la construcción de lugares de culto.

La construcción de la iglesia de la Santísima Virgen María cerca de la aldea de Mekhakavan, en la región de Hadrut de la República de Artsaj, que respeta plenamente las normas internacionales de derechos humanos, debe considerarse una importante contribución a la protección de la libertad de pensamiento, conciencia, religión o creencia en la zona. El artículo 9 del Convenio Europeo de Derechos Humanos, al que Artsaj se adhirió unilateralmente, reconoce directamente que "toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión".

El memorando de Azerbaiyán es un ejemplo típico de su interpretación distorsionada y parcial del derecho internacional, en particular el derecho internacional humanitario, que, según las autoridades azerbaiyanas, contiene disposiciones que limitan la libertad de religión y creencia.

Azerbaiyán trata de presentar el ejercicio de un derecho inalienable, en este caso la construcción de una capilla, como un intento de utilizar un factor religioso en el conflicto. Los armenios llevan más de 1.700 años construyendo iglesias, desde mucho antes de la aparición del propio Azerbaiyán. Para Artsaj, el conflicto entre Azerbaiyán y Nagorno Karabaj no es de naturaleza religiosa, sino un enfrentamiento entre dos sistemas de valores: una voluntad de libertad y democracia, por una parte, y un intento

[7] Véanse las resoluciones de la 16ª Asamblea General del ICOMOS, https://www.icomos.org/quebec2008/resolutions/pdf/GA16_Resolutions_final_ES.pdf.

[8] En 2005, durante la restauración de una iglesia en la aldea de Nij, se eliminaron las inscripciones en armenio, lo que provocó una protesta airada de una organización humanitaria noruega que había financiado las obras de restauración. Para la parte noruega, fue un acto de vandalismo. El Embajador de Noruega en Azerbaiyán, Steiner Gil, observó acertadamente: "Lamento que hayan sido borradas [...]. Era una oportunidad para que Azerbaiyán diera ejemplo a todo el mundo". Véase http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/4336733.stm.

de eliminar por la fuerza el derecho inalienable de un pueblo a decidir su propio destino, por otra.

Cabe mencionar que estas acusaciones emanan de la parte en el conflicto que, durante el período de hostilidades abiertas entre 1991 y 1994, intentó presentar el conflicto entre Azerbaiyán y Nagorno Karabaj como una confrontación religiosa a fin de atraer a la guerra contra la República de Artsaj a mercenarios de Chechenia y el Afganistán, algunos de ellos relacionados con varios grupos terroristas. Hoy, Azerbaiyán apela constantemente a la solidaridad religiosa contra Armenia en la Organización de Cooperación Islámica y sigue utilizando la cuestión de la confrontación religiosa para conseguir el apoyo político de los países musulmanes (véase el anexo 2).

A pesar de que las acusaciones de la parte azerbaiyana incluidas en el memorando carecen de fundamento, hay que tomarlas absolutamente en serio, ya que la difusión de noticias falsas es un caldo de cultivo para la radicalización de la sociedad y sirve de propaganda de la xenofobia y la hostilidad por razones religiosas y étnicas contra los pueblos indígenas de la región.

La República de Artsaj ha estado y sigue estando abierta a la cooperación internacional para la protección y la preservación del patrimonio cultural e histórico y espera la misma actitud abierta por parte de Azerbaiyán.

Apéndice

Declaraciones de altos funcionarios y líderes religiosos de Azerbaiyán en las que se presenta el conflicto entre Azerbaiyán y Nagorno Karabaj como una confrontación religiosa y se apela a la solidaridad religiosa frente a Armenia

Ilham Aliyev, Presidente de Azerbaiyán:

- "Durante un debate sobre la cuestión de Nagorno Karabaj que tuvo lugar hace varios años en la Asamblea General de las Naciones Unidas los países musulmanes fueron los que más nos apoyaron. Agradecemos ese apoyo, que seguimos sintiendo hoy en día. Por su parte, Azerbaiyán siempre protege los intereses de los países musulmanes en todas las organizaciones internacionales y seguirá manteniendo esta política. Estoy convencido de que, en las circunstancias actuales, es especialmente importante reforzar la solidaridad entre musulmanes".
  Discurso de Ilham Aliyev en una reunión con embajadores y jefes de misiones diplomáticas de países musulmanes en Azerbaiyán, 10 de agosto de 2011.
  Sitio web oficial de la presidencia de Azerbaiyán, https://en.president.az/articles/2951

- "La posición de Azerbaiyán es que se debe reforzar la solidaridad entre musulmanes y que los países musulmanes deben apoyarse aún más. Esta necesidad de apoyo es particularmente importante en cuestiones que atañen a nuestros países. Somos testigos de este apoyo. En concreto, los países musulmanes respaldan la posición de Azerbaiyán para solucionar el conflicto entre Armenia y Azerbaiyán respecto de Nagorno Karabaj".
  Discurso de Ilham Aliyev en una reunión con embajadores de países musulmanes en Azerbaiyán con ocasión del mes de ramadán, 22 de junio de 2015.
  Sitio web oficial de la presidencia de Azerbaiyán, Azerbaijan https://en.president.az/articles/15646

- "[…] Todo el mundo musulmán debería mostrar unidad y solidaridad en el conflicto entre Armenia y Azerbaiyán respecto de Nagorno Karabaj, como lo hace en otros asuntos. Azerbaiyán ha hecho grandes esfuerzos y tomado importantes medidas para reforzar la solidaridad entre musulmanes".
  Discurso de Ilham Aliyev en una reunión con jefes de misiones diplomáticas y organizaciones internacionales de países musulmanes en Azerbaiyán con ocasión del mes de ramadán, 8 de junio de 2016.
  Sitio web oficial de la presidencia de Azerbaiyán, https://en.president.az/articles/20241

- "Las resoluciones de las Naciones Unidas y la Organización de Cooperación Islámica, que reconocen de forma clara a Armenia como agresor, deben ser un importante mensaje para todos los países musulmanes que desean establecer relaciones con el invasor, ya que la política armenia de ocupación es un ataque no solo contra los bienes religiosos y culturales de Azerbaiyán, sino contra el legado histórico y cultural del islam en general".
  Artículo de Ilham Aliyev, "The strengthening of Islamic solidarity is a challenge of time", publicado en la revista de la Organización de Cooperación Islámica, núm. 36, febrero-abril de 2017
  Sitio web oficial de la presidencia de Azerbaiyán, https://en.president.az/articles/23584

- "Armenia, al tiempo que intenta presentarse como amigo de los países musulmanes, ha destruido mezquitas y monumentos religiosos en Nagorno

Karabaj y en distritos vecinos. Un país que destruye mezquitas nunca podrá ser amigo de un país musulmán".
Discurso de Ilham Aliyev en la cumbre de la Organización de Cooperación Económica del Grupo de los Ocho Países en Desarrollo, 20 de octubre de 2017. Sitio web oficial de la presidencia de Azerbaiyán, https://en.president.az/articles/25697

- "Armenia quiere entablar relaciones amistosas con varios países musulmanes. Es una muestra de hipocresía sin igual. Los musulmanes de todo el mundo deben saber que Armenia, un país que ha destruido nuestras mezquitas sagradas, no puede ser amigo de países musulmanes".
Discurso de Ilham Aliyev en la cumbre de emergencia sobre Jerusalén de la Organización de Cooperación Islámica, 13 de diciembre de 2017
Sitio web oficial de la presidencia de Azerbaiyán, https://en.president.az/articles/26317

Elmar Mammadyarov, Ministro de Relaciones Exteriores de Azerbaiyán:

- "[…] Los países que votan un documento en la Organización de Cooperación Islámica a favor de Azerbaiyán suelen abstenerse cuando el mismo tema se plantea en otras organizaciones. Debemos ser solidarios".
Conferencia de prensa conjunta del Ministro de Relaciones Exteriores de Azerbaiyán y Marruecos, Bakú, 5 de marzo de 2018
http://en.apa.az/azerbaijan-politics/foreign-news/mammadyarov-countries-that-vote-for-a-document-in-oic-in-favor-of-azerbaijan-tend-to-abstain-in-other-organizations.html

Ali Hasanov, Vice Primer Ministro de Azerbaiyán y Presidente del Comité Estatal para los Refugiados y los Desplazados Internos:

- "Turquía siempre ha ayudado a Azerbaiyán a afrontar las duras consecuencias del conflicto de Nagorno Karabaj y ha apoyado nuestra justa causa. Hoy, Turquía y el mundo musulmán deben luchar juntos contra los agresores armenios".
Reunión del Vice Primer Ministro de Azerbaiyán y Presidente del Comité Estatal para los Refugiados y los Desplazados Internos con representantes de los medios de comunicación turcos, 4 de abril de 2015
Agencia de noticias estatal azerbaiyana
https://azertag.az/en/xeber/Deputy_Premier_Hasanov_Azerbaijani_Turkish_unity_is_historical_and_will_continue_for_centuries-843620

- "En la actualidad, Turquía y el mundo musulmán deben luchar juntos contra los agresores armenios. Desgraciadamente, la injusticia reina hoy en el mundo. En este contexto, es muy necesario que los países musulmanes sean solidarios y cooperen entre sí".
Reunión del Vice Primer Ministro de Azerbaiyán y Presidente del Comité Estatal para los Refugiados y los Desplazados Internos con el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Turquía, Erkan Özoral, 25 de noviembre de 2016
http://refugee.gov.az/en/news/496.html

Ali Hasanov, jefe del Departamento de Asuntos Públicos y Políticos de la Oficina del Presidente de Azerbaiyán:

- "Los acontecimientos políticos que sacuden a todo el mundo árabe, así como la lucha nacional de Palestina por la independencia, las operaciones militares en Siria, la agresión militar de Armenia contra Azerbaiyán y el conflicto de

Nagorno Karabaj y otros problemas similares, son factores importantes que impiden el desarrollo sostenible y exigen movilizar nuestros esfuerzos con la finalidad compartida de lograr una paz y seguridad sostenibles en el mundo islámico".
Discurso de Ali Hasanov en la décima sesión de la Conferencia Islámica de Ministros de Información, 3 de diciembre de 2014
Agencia de noticias estatal azerbaiyana
https://azertag.az/en/xeber/10th_Session_of_the_Islamic_Conference_of_Information_Ministers_kicks_off_in_Tehran-815392

- "Armenia no solo ignora el derecho internacional y las decisiones de organizaciones influyentes, sino que también intenta desacreditar los valores islámicos dando un cariz religioso a una política agresiva a fin de fundamentar la injusticia de su propia posición, utiliza el elemento de la solidaridad cristiana, e intenta aprovecharse de los círculos islamófobos y los principales medios de comunicación occidentales, lo que a veces consigue. Podemos decir con seguridad que otros países musulmanes en situaciones parecidas se han enfrentado a este tipo de problemas. Estos hechos confirman claramente que es imprescindible ampliar la cooperación mutua en el ámbito de la información y reforzar la solidaridad islámica".
Discurso de Ali Hasanov en la conferencia de la Asociación de Periodistas de Estados Miembros de la Organización de Cooperación Islámica, 3 de octubre de 2016
http://en.apa.az/azerbaijani-news/media-news/ali-hasanov-it-is-needed-to-create-single-platform-of-oic-journalists.html

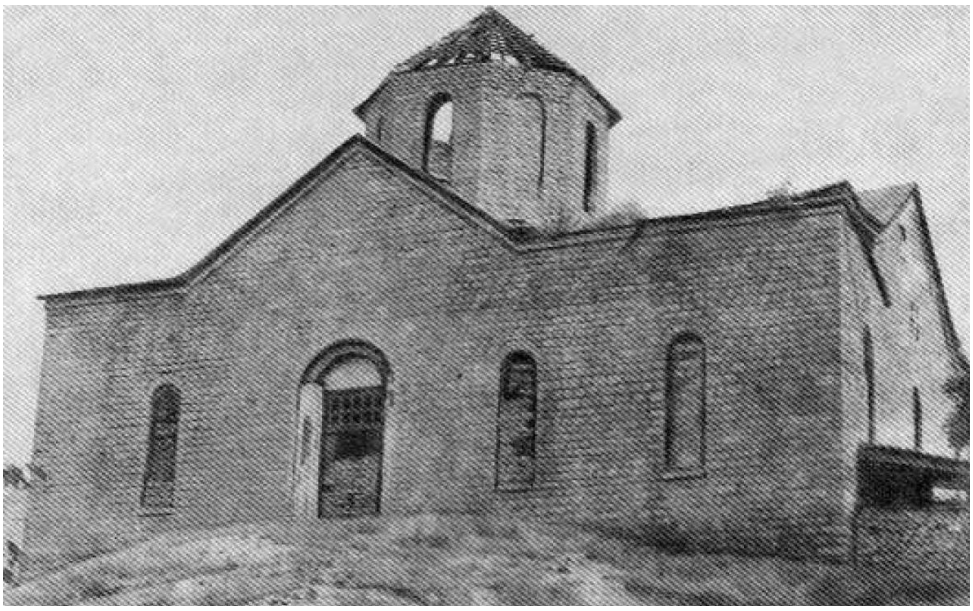
Sheykhiruslam Haji Allahshukur Pashazade, Presidente del Organismo de Musulmanes del Cáucaso:

- "Estoy dispuesto a hacer un llamamiento a la yihad para liberar los territorios ocupados de Azerbaiyán".
Conferencia de prensa de Sheykhiruslam Haji Allahshukur Pashazade, 23 de agosto de 2006
https://en.trend.az/azerbaijan/society/860647.html

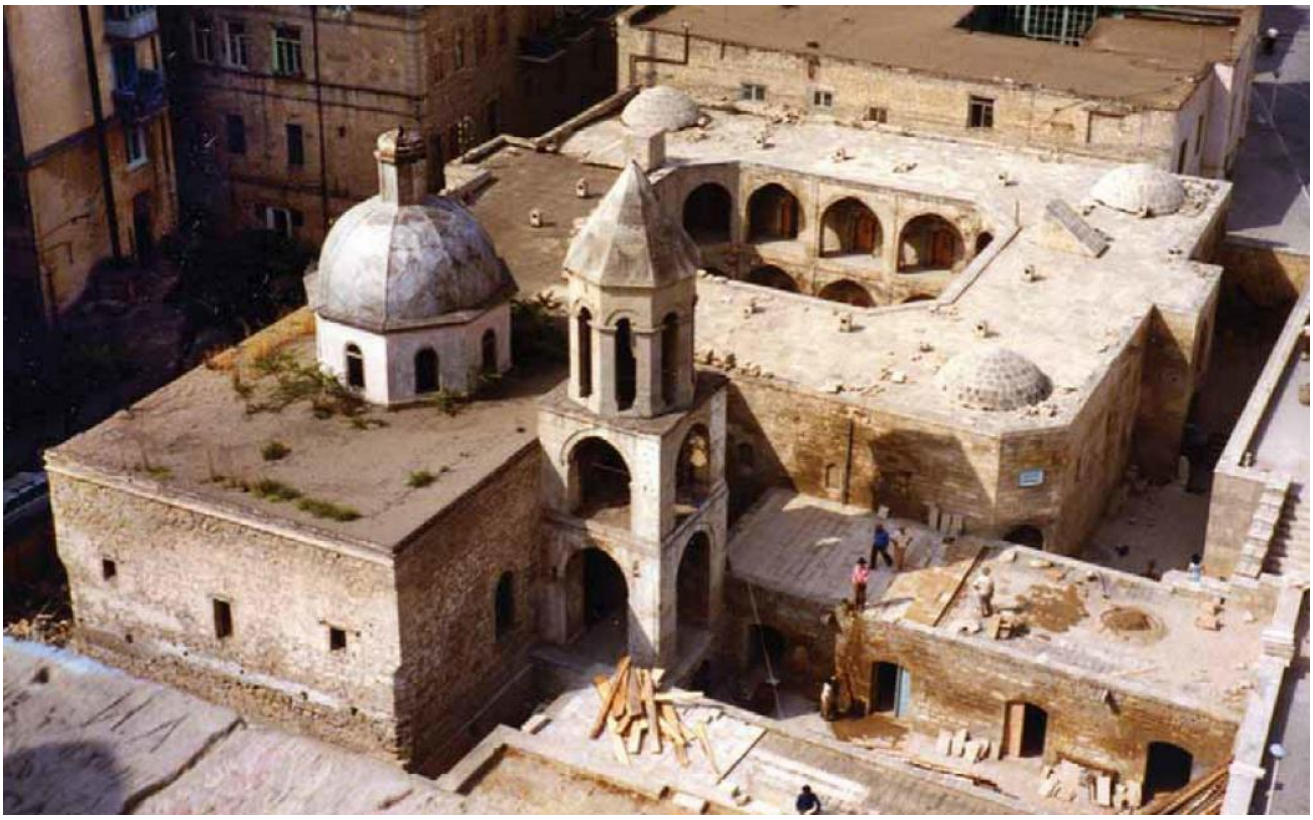
- "Este problema [el conflicto de Nagorno Karabaj] es uno de los mayores conflictos del mundo musulmán y aún no se ha encontrado una solución. Vemos que Europa y los países occidentales permiten un doble rasero con respecto a los países musulmanes. ¿Qué clase de justicia es esa? La tierra de Azerbaiyán pertenece al pueblo azerbaiyano, e instamos a los musulmanes de todo el mundo a que se unan para solucionar el problema de Nagorno Karabaj".
Discurso de Sheykhiruslam Haji Allahshukur Pashazade en la conferencia "Quds: A city blessed by revelation", 29 de enero de 2018
https://report.az/en/religion/istanbul-hosts-international-conference-quds-the-city-blessed-by-revelation

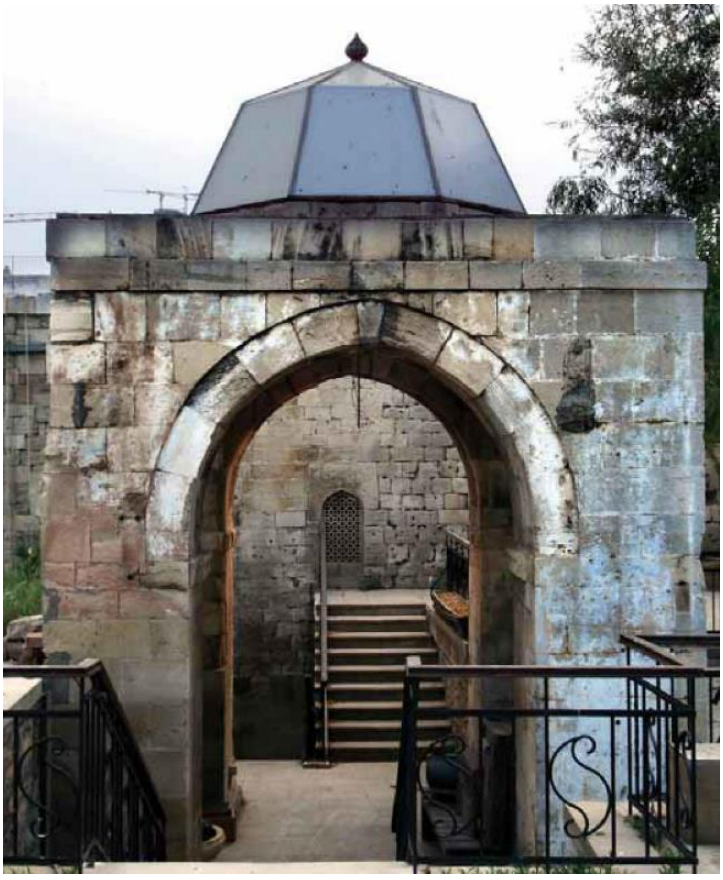
Anexo II de la carta de fecha 18 de mayo de 2018 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Destrucción del patrimonio histórico y cultural armenio por Azerbaiyán

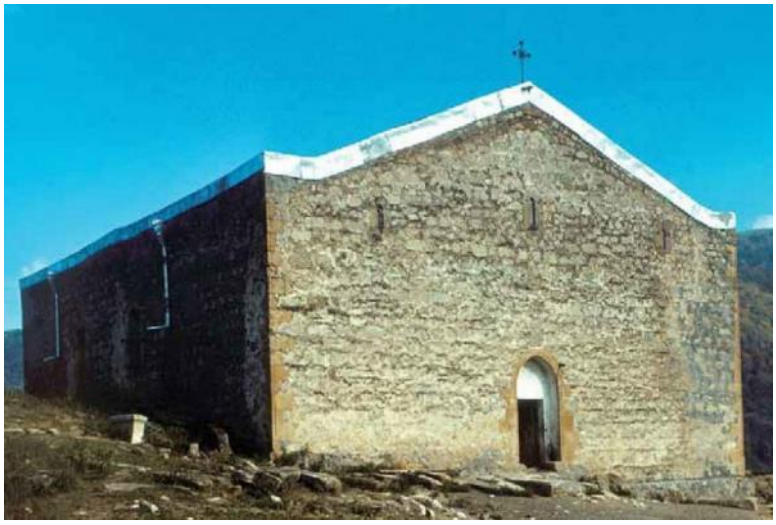


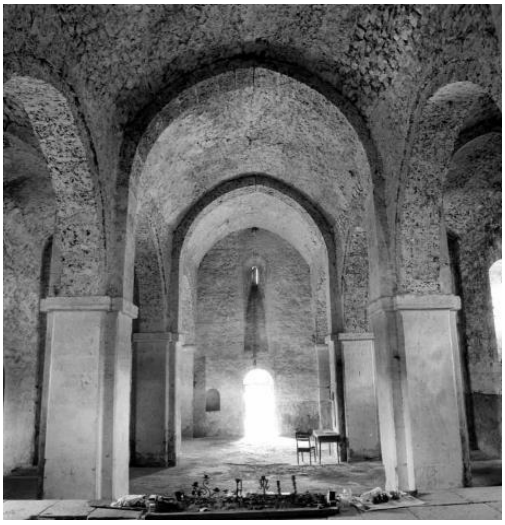
Arakel Village, Hadrut region, Artsakh. Surb Astvatzatzin (Holy Virgin) Church of early XX century. The church was destroyed by the Azerbaijani Army during the occupation of the village in 1991-93.



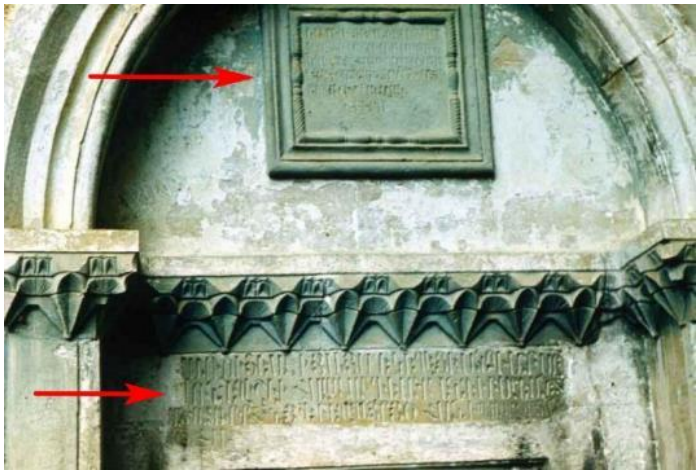


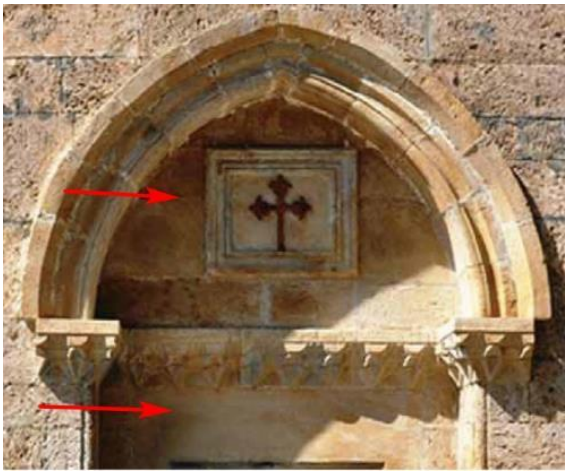
Baku, Azerbaijan. Surb Astvatzatzin (Holy Virgin) Church and caravanserai adjoining it from the west. In 1990s on the decision of the municipal authorities of Baku the Church and the second and third floors of its belfry were destroyed. The first floor was spared only to be “cut out” into a fire temple.





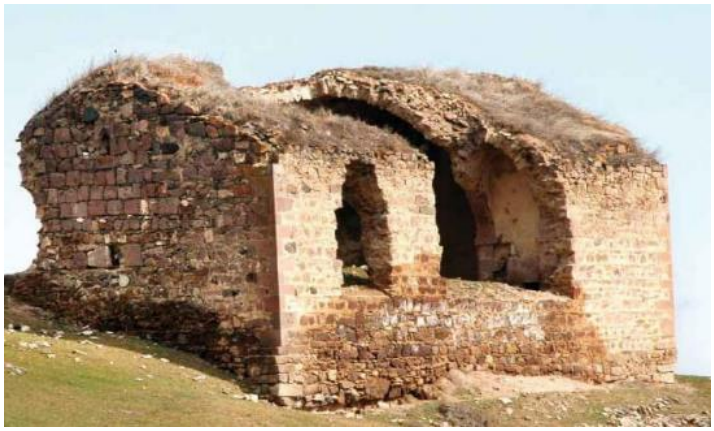
Gyulistan village, Shahumyan region, Artsakh. Surb Astvatzatzin (Holy Virgin). After occupation of the village by the Azerbaijani Army the church was blown up.





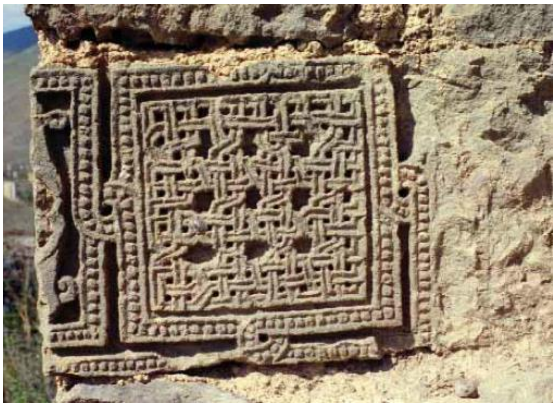
Nij village, Qabala (Kutkashe) region, Azerbaijan. St. Yeghishe (Elisha) Church and two inscriptions carved on its southern entrance tympanum in commemoration of its thorough restoration carried out by the efforts of Priest Astvatzatur Jodaniants in the 1840s (Photo of 1985). The inscriptions were completely scraped away during restoration work in the early 2000s.

Ganja (Gandzak) city. St. Hovhannes (St. John the Baptist) Church. Inscriptions of 1633 and 1643 were deliberately scraped away in 2007. The Church was turned into a chamber music hall.

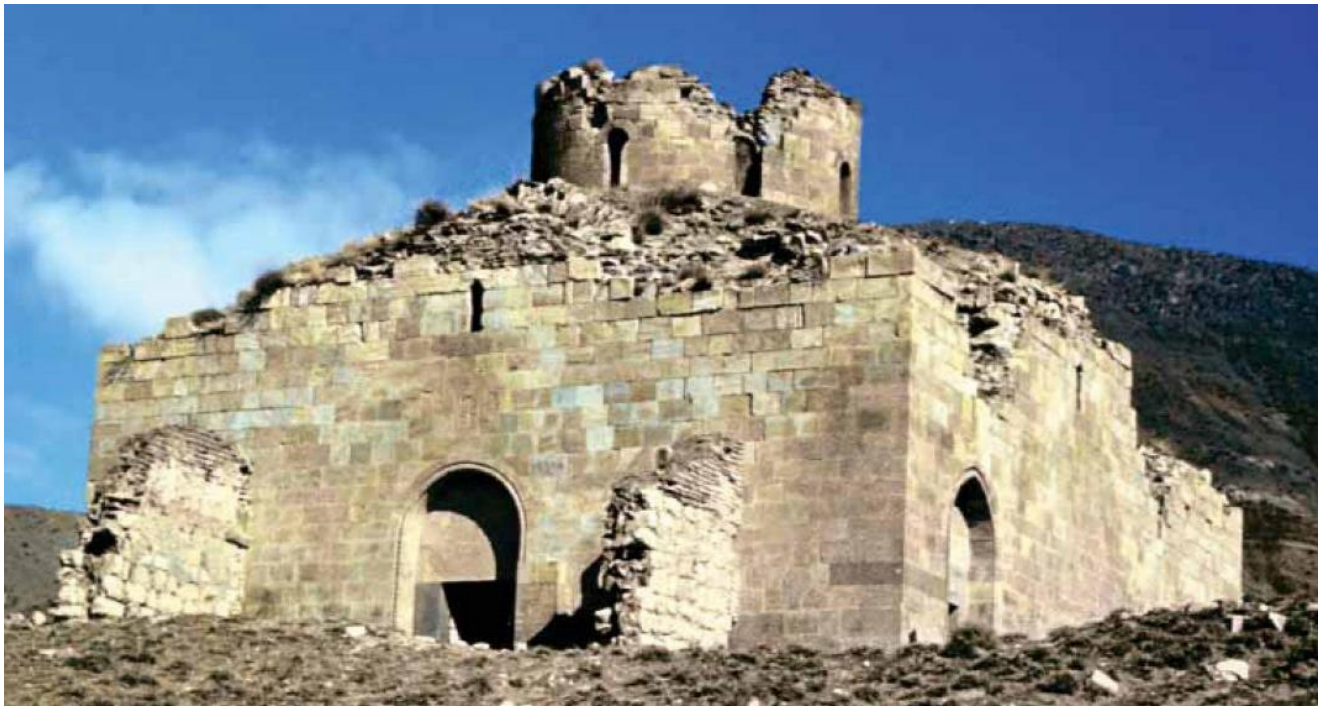


Azat (Suluk) village, Shahumyan region, Artsakh. Surb Hovhannes (John) Church. After occupation of the village by the Azerbaijani Army the church was blown up.

Bridge of Lalazar, Kashatagh region, Artsakh. The double-span bridge was built over the river Vorotan in 1867 by means of Simeon Lalazar. The building inscription of the bridge in Armenian was deliberately scraped.

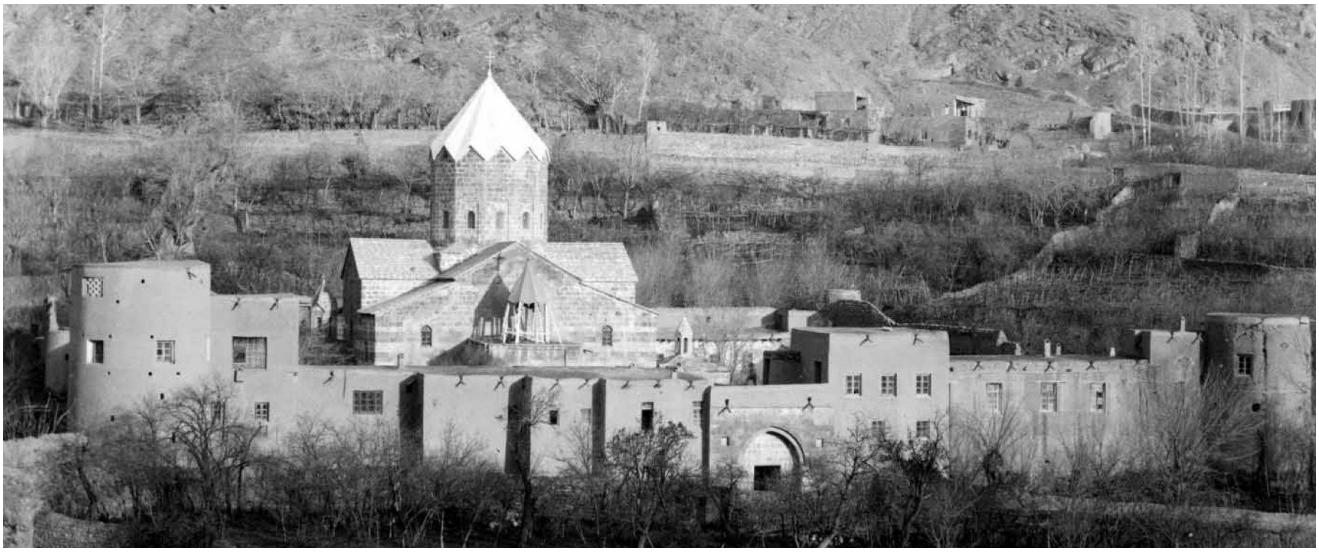


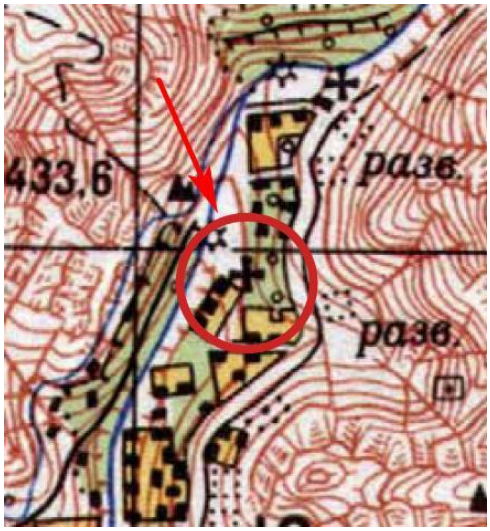
Tzar village, Shahumyan region, Artsakh. Fragments of St. Sargis Church and Mother Church of the village, destroyed in the 1950s, were used as building materials for the construction of a local Azerbaijani school.



Badamly (Otzop) village, Nakhijevan. The monastery of St. Astvatsatsin (Holy Virgin) with a dome church (photo: 1980s). It was marked on the map of the USSR Armed Forces General Headquarter. The monastery was destroyed to its foundations, as evidenced by satellite image (Google Earth, 2016) of the site of the monastery.

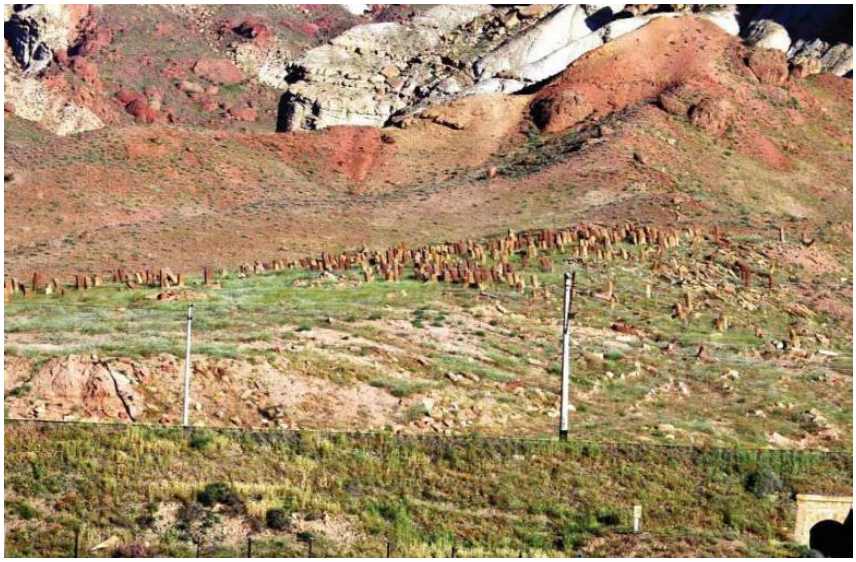
Nakhijevan city. St. Gevorg (George) Church marked on the map of the USSR Armed Forces General Headquarter (1976). According to the satellite image of Google Earth of 2008 the church does not exist anymore.





Agulis village, Nakhijevan. St. Tovma (Thomas the Apostle) Monastery (photo of 1900-1910s) marked on the map of the USSR Armed Forces General Headquarter (1976). In the late 1990s, the monastery was completely destroyed, and in its place a mosque was built, as evidenced by satellite image Google Earth of 2011 and 2016.

Old Jugha, Nakhijevan. The historic cemetery with nearly 3,000 medieval khachkars (crosstones).



The destruction of the medieval khachkars (crosstones) of the Jugha cemetery started in the Soviet period. They were broken to pieces and used as building material. The destruction of khachkars (crosstones) continued in 1998 with renewed vigor and was completed in 2005. In 2006 the territory of the cemetery was turned into a military shooting range.

Source: "Azerbaijan out of Civilization" http://www.raa-am.com/raa/pdf_files/174.pdf